

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/AG/N/ZAF/15  
26 de mayo de 1998

(98-2162)

---

Comité de Agricultura

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN

El 18 de mayo de 1998 se recibió de la delegación de **Sudáfrica** la siguiente notificación provisional relativa a los compromisos en materia de subvenciones a la exportación (cuadro ES.1 y cuadro justificante correspondiente), correspondiente al año civil de 1997.

---

Sudáfrica desea señalar a la atención de los Miembros que el Programa general de incentivos a la exportación, que era la fuente de las subvenciones del gobierno a la exportación relacionadas en las notificaciones, terminó el 11 de julio de 1997 durante el período abarcado por la notificación.

**NOTIFICACIÓN PROVISIONAL**  
**SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN: Sudáfrica**  
**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1997**

*Subvenciones a la exportación: compromisos de reducción de los desembolsos presupuestarios y las cantidades*

Designación de los productos	Año civil/campaña	Exportaciones subvencionadas		Ayuda alimentaria	Niveles anuales de compromiso	
		Desembolsos rand	Cantidad toneladas	Cantidad toneladas	Desembolsos rand	Cantidad toneladas
(de la Sección II de la Parte IV)	(de la Sección II de la Parte IV)	(de la Sección II de la Parte IV)				
1	2	3	4	5	6	7
Carne de bovino 02.01, 02.02, 02.06.10, 02.06.20, 02.10.20	Año civil	0	0		7.603.2	14.319
Carne de porcino 02.03, 02.05.40, 02.06.30, 02.10.10	Año civil	0	0		1.025.4	1.790
Carne de ovino 02.04, 02.06.80, 02.06.90	Año civil	0	0		54.162	155
Carne de aves de corral 02.07, 02.10.90	Año civil	0	0		729.935	1.481
Leche en polvo 04.02	Año civil	0	0		2.435.2	3.843
Mantequilla 04.05	Año civil	0	0		462.015	1.083
Queso 04.06	Año civil	0	0		117.489	260
Los demás productos lácteos 04.01, 04.03, 04.04	Año civil	0	0		196.127	412
Huevos 04.07, 04.08	Año civil	0	0		3.050.0	2.266
Miel 04.09	Año civil	0	0		9.597	98
Los demás productos de origen animal 05.00	Año civil	0	0		1.669.5	17.555
Bulbos, raíces y follaje para adornos 06.01, 06.02, 06.04	Año civil	0	0		3.466.9	13.743
Flores cortadas y secas 06.03	Año civil	0	0		8.567.7	4.533
Legumbres y hortalizas 07.01, 07.02, 07.03, 07.04, 07.05, 07.06, 07.07, 07.08, 07.09, 07.10, 07.11, 07.12, 07.13, 07.14	Año civil	1.00	2.386		5.662.3	44.866

1	2	3	4	5	6	7
Frutos de cáscara 08.01, 08.02	Año civil	0	0		810.200	7.578
Frutas de temporada 08.03, 08.04, 09.06, 08.07, 08.08, 08.09, 08.10, 08.11, 08.12, 08.14	Año civil	70.05	2.295		104.067.5	330.255
Agrios 08.05	Año civil	0	0		49.203.9	410.805
Frutos secos 08.13	Año civil	0	0		6.775.7	22.089
Café 09.01	Año civil	0	0		340.328	3.417
Té 09.02	Año civil	33.00	65		400.886	3.624
Especias 09.04, 09.05, 09.06, 09.07, 09.08, 09.09, 09.10	Año civil	0	0		378.143	3.643
Trigo y sus productos 10.01, 11.01, 11.03.11, 11.03.21, 11.04.19.10, 11.04.29.10, 11.07.10.10, 11.07.20.10, 11.08.11, 11.09, 23.02.30	Año civil	0	0		88.935.6	569.087
Cebada 10.03, 11.04.11, 11.04.21, 11.07.10.20, 11.07.20.20	Año civil	0	0		212.588	7.208
Avena 10.04, 11.02.90, 11.03.12, 11.03.29, 11.04.12, 11.04.22, 11.07.10.30, 11.07.10.40, 11.07.20.30, 11.07.20.40	Año civil	0	0		117.435	3.986
Maíz y sus productos 10.05, 11.02.20, 11.03.13, 11.04.23, 11.06.12, 23.02.10	Año civil	0	0		94.162.0	1.671.1
Sorgo para grano 10.07	Año civil	0	0		244.185	12.364
Semillas oleaginosas 12.01, 12.02, 12.03, 12.04, 12.05, 12.06, 12.07	Año civil	0	0		4.434.0	25.792
Las demás semillas 12.09	Año civil	0	0		974.194	9.117
Jugos y extractos vegetales 13.02	Año civil	0	0		702.470	6.748
Grasas animales 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06	Año civil	0	0		2.294.5	16.021

1	2	3	4	5	6	7
Aceites vegetales 15.07, 15.08, 15.09, 15.10, 15.11, 15.12, 15.13, 15.14, 15.15, 15.16	Año civil	0	0		11.535.4	47.658
Margarina 15.17	Año civil	0	0		1.113.5	7.548
Ácidos 15.19	Año civil	0	0		252.917	1.798
Glicerina 15.20	Año civil	0	0		460.514	3.235
Preparaciones de carne 16.01, 16.02, 16.03	Año civil	60.67	245		437.731	2.637
Azúcar 17.01	Año civil	17.30	30.015		72.553.6	795.540
Los demás azúcares 17.02	Año civil	13.01	193		364.585	3.022
Melaza 17.03	Año civil	0	0		1.176.7	12.465
Artículos de confitería 17.04	Año civil	1.23	3.730		8.510.6	17.304
Cacao y sus preparaciones 18.00	Año civil	2.30	3.257		2.705.1	13.745
Pastas alimenticias 19.02	Año civil	0	0		94.421	585
Tapioca 19.03	Año civil	0	0		14.851	52
Productos de panadería, pastelerías o galletería 19.05	Año civil	954.22	2.043		3.694.2	9.592
Preparaciones de legumbres u hortalizas, incluidos jugos de frutas 20.01, 20.02, 20.03, 20.04, 20.05, 20.06, 20.07, 20.08, 20.09	Año civil	21.49	100.785		73.979.5	226.917
Preparaciones alimenticias diversas 21.00	Año civil	159.03	704		3.565.6	23.215
Agua 22.01, 22.02	Año civil	426.02	2.866		3.282.9	21.434
Cerveza 22.03	Año civil	3.35	21.395		24.128.1	25.428
Productos del vino 22.04, 22.05, 22.07	Año civil	14.70	99.253		18.396.2	21.866
Aguardiente y bebidas fermentadas 22.06	Año civil	3.77	16		5.415.9	10.256

1	2	3	4	5	6	7
Vinagre 22.09	Año civil	0	0		53.986	313
Harina, polvo y "pellets" de pescado 23.01	Año civil	0	0		1.060.8	10.864
Alimentos para perros o gatos 23.09	Año civil	0	0		1.531.4	13.148
Tabaco 24.01	Año civil	0	0		15.452.1	7.588
Cigarrillos y los demás tabacos 24.02, 24.03	Año civil	0	0		2.622.5	5.128
Aceite de agrios 33.01	Año civil	0	0		1.166.6	7002
Materias albuminoideas y almidones 35.01, 35.02, 35.03, 35.04, 35.05, 35.06	Año civil	0	0		834.977	4.860
Cueros y pieles 41.01, 41.02, 41.03	Año civil	0	0		24.817.6	34.573
Peletería en bruto 43.01	Año civil	0	0		1.099.8	11.575
Seda cruda y desperdicios de seda 50.01, 50.02, 50.03	Año civil	0	0		12.120	132
Lana 51.01, 51.03	Año civil	0	0		55.134.5	44.311
Mohair 51.02, 51.03	Año civil	0	0		6.338.9	4.794
Algodón 52.01, 52.02, 52.03	Año civil	0	0		3.626.3	4.266

Fuente: Departamentos de Agricultura y de Comercio e Industria.

Nota: Con referencia a la nota de Sudáfrica en el cuadro "Subvenciones a la exportación: compromisos de reducción de los desembolsos presupuestarios y las cantidades" en la Sección II de la Parte IV de la Lista, Sudáfrica desea indicar lo siguiente:

	Período de base 1990	1997
Tasa de inflación	100	198,95
Tipo de cambio rand/dólar	2,2	4,61

**SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN: Sudáfrica****PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1997***Subvenciones a la exportación: compromisos de reducción de los desembolsos presupuestarios y las cantidades*

Designación de los productos	Subvenciones directas a la exportación	Venta de existencias	Subvenciones financiadas por los productores	Medidas de reducción de los costos	Subvenciones a los transportes internos	Subvenciones totales a la exportación referidas a productos específicos Rand	Cantidad de exportaciones subvencionadas Toneladas	Fuente de los datos
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Carne de bovino 02.01 , 02.02, 02.06.10, 02.06.20, 02.10.20	0					0	0	Departamentos de Agricultura y de Comercio e Industria
Carne de porcino 02.03, 02.05.40, 02.06.30, 02.10.10	0					0	0	"
Carne de ovino 02.04, 02.06.80, 02.06.90	0					0	0	"
Carne de aves de corral 02.07, 02.10.90	0					0	0	"
Leche en polvo 04.02	0					0	0	"
Mantequilla 04.05	0					0	0	"
Queso 04.06	0					0	0	"
Los demás productos lácteos 04.01, 04.03, 04.04	0					0	0	"
Huevos 04.07, 04.08	0					0	0	"
Miel 04.09	0					0	0	"
Los demás productos de origen animal 05.00	0					0	0	"
Bulbos, raíces y follaje para adornos 06.01, 06.02, 06.04	0					0	0	"
Flores cortadas y secas 06.03	0					0	00	"

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Legumbres y hortalizas 07.01, 07.02, 07.03, 07.04, 07.05, 07.06, 07.07, 07.08, 07.09, 07.10, 07.11, 07.12, 07.13, 07.14	1.0					1.0	2.3	Departamentos de Agricultura y de Comercio e Industria
Frutos de cáscara 08.01, 08.02	0					0	0	"
Frutas de temporada 08.03, 08.04, 09.06, 08.07, 08.08, 08.09, 08.10, 08.11, 08.12, 08.14	70.0					70.0	2.2	"
Agrios 08.05	0					0	0	"
Frutos secos 08.13	0					0	0	"
Café 09.01	0					0	0	"
Té 09.02	33.0					33.0	65	"
Especias 09.04, 09.05, 09.06, 09.07, 09.08, 09.09, 09.10	0					0	0	"
Trigo y sus productos 10.01, 11.01, 11.03.11, 11.03.21, 11.04.19.10, 11.04.29.10, 11.07.10.10, 11.07.20.10, 11.08.11, 11.09, 23.02.30	0					0	0	"
Cebada 10.03, 11.04.11, 11.04.21, 11.07.10.20, 11.07.20.20	0					0	0	"
Avena 10.04, 11.02.90, 11.03.12, 11.03.29, 11.04.12, 11.04.22, 11.07.10.30, 11.07.10.40, 11.07.20.30, 11.07.20.40	0					0	0	"
Maíz y sus productos 10.05, 11.02.20, 11.03.13, 11.04.23, 11.06.12, 23.02.10	0					0	0	"
Sorgo para grano 10.07	0					0	0	"
Semillas oleaginosas 12.01, 12.02, 12.03, 12.04, 12.05, 12.06, 12.07	0					0	0	"
Las demás semillas 12.09	0					0	0	"

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Jugos y extractos vegetales 13.02	0					0	0	Departamentos de Agricultura y de Comercio e Industria
Grasas animales 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06	0					0	0	"
Aceites vegetales 15.07, 15.08, 15.09, 15.10, 15.11, 15.12, 15.13, 15.14, 15.15, 15.16	0					0	0	"
Margarina 15.17	0					0	0	"
Ácidos 15.19	0					0	0	"
Glicerina 15.20	0					0	0	"
Preparaciones de carne 16.01, 16.02, 16.03	0					0	0	"
Azúcar 17.01	0		17.3			17.3	30.0	"
Los demás azúcares 17.02	0					0	0	"
Melaza 17.03	0					0	0	"
Artículos de confitería 17.04	1.2					1.2	3.7	"
Cacao y sus preparaciones 18.00	2.3					2.3	3.2	"
Pastas alimenticias 19.02	0					0	0	"
Tapioca 19.03	0					0	0	"
Productos de panadería, pastelería o galletería 19.05	954.2					954.2	2.0	"
Preparaciones de legumbres u hortalizas, incluidos jugos de frutas 20.01, 20.02, 20.03, 20.04, 20.05, 20.06, 20.07, 20.08, 20.09	21.4					21.4	100.7	"
Preparaciones alimenticias diversas 21.00	159.0					159.0	704	"
Agua 22.01, 22.02	426.0					426.0	2.8	"



1	2	3	4	5	6	7	8	9
Cerveza 22.03	3.3					3.3	21.3	Departamentos de Agricultura y de Comercio e Industria
Productos del vino 22.04, 22.05, 22.07	14.7					14.7	37.1	"
Aguardiente y bebidas fermentadas 22.06	3.7					3.7	16	"
Vinagre 22.09	0					0	0	"
Harina, polvo y "pellets" de pescado 23.01	0					0	0	"
Alimentos para perros o gatos 23.09	0					0	0	"
Tabaco 24.01	0					0	0	"
Cigarrillos y los demás tabacos 24.02, 24.03	0					0	0	"
Aceite de agrios 33.01	0					0	0	"
Materias albuminoideas y almidones 35.01, 35.02, 35.03, 35.04, 35.05, 35.06	0					0	0	"
Cueros y pieles 41.01, 41.02, 41.03	0					0	0	"
Peletería en bruto 43.01	0					0	0	"
Seda cruda y desperdicios de seda 50.01, 50.02, 50.03	0					0	0	"
Lana 51.01, 51.03	0					0	0	"
Mohair 51.02, 51.03	0					0	0	"
Algodón 52.01 , 52.02, 52.03	0					0	0	"